

Dedicated to the ideals and interests of young Americans of Ukrainian descent.

Informative, instructive. Supplement of Ukrainian daily Svoboda. Published by the Ukrainian National Association.

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN WEEKLY UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

Address: UKRAINIAN WEEKLY SECTION
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.
Tel. HEnderson 4-0237

Ukrainian National Ass'n
Tel. HEnderson 5-8740

PK LXIV Ч. 227 IN TWO SECTIONS SVOBODA, UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, NOVEMBER 23, 1957 IN TWO SECTIONS No. 227 VOL. LXIV

Liberation Policy Memorandum Presented to Canadian Secretary Of State by Ukrainian Committee

A memorandum, titled "The Policy of Liberation As an Aspect of Canadian Foreign Policy," was presented to the Secretary of State for External Affairs of Canada, the Hon. S. Smith on November 6th, 1957 by the Central Committee of the Canadian League for Ukrainian's Liberation.

Main topics treated in the memorandum are as follows: (1) Canada and the Policy of Liberation, (2) The importance of the Policy of Liberation, (3) Two aspects of the Policy of Liberation, (4) Why the concept of coexistence is dangerous?, (5) Main principles of the Policy of Liberation, (6) What Ukrainian Canadians expect from Canada in connection with all this.

The memorandum starts with the observation that in outlining its political program the Progressive Conservative Party in Canada adopted a certain attitude toward the question of support of the liberation movement of the European nations enslaved by Russia.

This program, the memorandum says, concentrates primarily on the satellite countries and the Baltic states "but is silent as to the liberation of the nations occupied by Russia in an earlier period; in particular, it doesn't raise the question of the liberation of Ukraine, the Caucasian states of Georgia and Azerbaijan, and of Byelorussia."

Chief Points of the Memorandum

- Canada has gained the status of a first class power in international affairs and has all the prerequisites for continuing growth. This position enables Canada to exercise an important influence on both the formulation and the actual application of the Policy of Liberation by the nations of the free world.
- Canada occupies a special position due to the fact that a third of her population is composed of ethnic groups whose countries or origin are under Russian occupation. Ukrainians, Germans, Poles Byelorussians, Hungarians, Rumanians, Bulgarians, Lithuanians, Latvians, Estonians, Czechs, Slovaks, all are perturbed by the fate of their former countries, or the countries of their parents, and would like to see them enjoy the same freedom and happiness which they enjoy in their new homeland.
- Canada should support the Policy of Liberation of the nations subjugated by Russia; nations, which by active resistance and continuous struggle in various forms, have indicated clearly their desire for freedom.
- The Policy of Liberation should be considered on two levels: (1) Political liberation of the national states in Central and Eastern Europe. (2) Liquidation of the Soviet Russian empire which exists today under the name of USSR. Both aspects of the Policy of Liberation are closely connected; it is impossible to imagine the liberation of the subjugated nations without the destruction of the conqueror—Russian empire. Whoever speaks of the enslaved nations and at the same time accepts the existence of the USSR, in fact rejects the Policy of Liberation or does not consider it seriously.
- We are actually witnessing a most curious sight. Moscow has assumed the role of the active and determined "champion of the enslaved people all over the world" and pretends to defend them against alleged British and American imperialism... It is very strange that the Western World in counteracting the Russian policy of aggression has been unable to make use of

Ukrainian Addresses Meeting of All American Conference to Combat Communism

PITTSBURGH, Pa.—At the meeting of the All-American Conference to Combat Communism, held Friday and Saturday, November 15 and 16, in Hotel Roosevelt here, a prominent role was played by several Ukrainian participants.

One of the principal speakers was Dr. Lubomir Ortynsky, described by the Pittsburgh Sun-Telegram (November 17 last) as a former leader of the Ukrainian underground and now editor of the quarterly magazine "Prolog." Mr. Ortynsky spoke as a representative of the Ukrainian Supreme Council (UHRV).

He said: "The death blow to Communism must come from within the Soviet Union. The strongest weapon for the Free World comes from the non-Russian nations in the Soviet Union."

He continued: "The enslaved nations of the USSR want from the Western World first of all moral aid, then recognition that their aims and struggle for national independence are reasonable and justified."

"In 1947 a detachment of 300 men from the insurgent Ukrainian army marched from Ukraine to West Germany, but the West did not understand the significance of the underlying struggle of the enslaved nations."

"The resistance movement has since changed its tactics and submerged. In this form, it is active in this very day, relying exclusively on its own power and means."

The speaker then brought up the subject, "that some circles in the West have been

UCCA Letter to Eisenhower Referred to State Department

A letter sent by Prof. Lev E. Dobriansky of Georgetown University, head of the Ukrainian Congress Committee of America, sent to President Eisenhower, has been referred to the State Department by Mr. John P. Meagher, chief of the Public Services Division, writing for the Secretary of State Bulles, according to a letter received from him by Prof. Dobriansky.

Mr. Meagher notes that: "After consideration at the White House, your letter of October 22, 1957 to President Eisenhower in behalf of the Ukrainian Congress Committee of America, Inc., has been referred to the Department of State for reply. We appreciate your support for the efforts of our Government to achieve greater cooperation among the free nations of the world and the peaceful liberation of the enslaved nations. The six-point program you outlined has been brought to the attention of interested offices of the Department."

Ukrainians to Participate in Milwaukee Holiday Folk Fair

Milwaukee's famous Holiday Folk Fair, for the 14th happy time, opens its two-day ethnic extravaganza today, Saturday, November 23rd.

Almost every nationality represented in Milwaukee's nationality-conscious area will have at least a booth and a folk dance this year, including Ukrainians.

The International Institute, Red Feather agency whose function is to make newcomers to this country feel at home in their new community,

COLUMBIA UNIVERSITY UKRAINIAN CIRCLE ELECTS OFFICERS

On Thursday, November 14, the Ukrainian Circle of Columbia University held its first meeting of the year in Fayerweather Lounge. The principle business of the meeting was the election of officers for 1957-1958.

The new officers are: President, Myroslawa Tomorog; Vice-President, Peter Goy; Secretary, Jeannette Y. Kovaluk; Publicity Chairman, M. Julie Sherotsky; Chairman of Fund for Establishment of Chair of Ukrainian Studies, Roman Mac

Additional business consisted of report on last year's activities and planning the program for the coming year.

Dzus Re-Elected Head of Ukrainian Institute of America

NEW YORK, N. Y.—William Dzus, well-known inventor, industrialist and founder of the Ukrainian Institute of America, was re-elected president of the Institute at the Board of Directors' meeting here November 13.

Vice-president is Daniel H. Kane, New York attorney who has assisted and supported the Institute for many years.

Other officers are: Paul Chornomaz, Babylon, L. I., treasurer; Theodore Dzus, Babylon, assistant treasurer; and Ostop Balaban, Richmond Hill, L.I., secretary.

Accepted into active membership of the Institute were Alexander Archipenko, artist-sculptor, and Walter Bacad, both of New York City, Dr. Walter Wrecona, Babylon, and the Ukrainian Lawyers' Society of America.

Mr. WWilliam Dzus, Mr. Ba-

SUSTA to Hold Conference and 5th Anniversary Banquet

NEWARK, N. J.—Members of the Federation of Ukrainian Student Organizations of America (SUSTA) will mark the federation's fifth anniversary on Friday, November 29 with a banquet here in Hotel Essex House.

The banquet is being held in conjunction with the federation's third Organizational Conference November 20-December 1, when serious consideration will be given to efforts at establishment of a Chair of Ukrainian Studies at Columbia University.

Cultural, publicity and financial matters will receive attention at Saturday afternoon sessions, and scholarships and resolutions will be discussed on Sunday afternoon.

Speakers at sessions will be Stepan Khemych, Borys Plukko, Mykola Holynat, Konstantin Sawchuk, Mychajlo Pochtar, Ivan Pelesh, Walter Stoiko, Myroslava Pryshliak, Khrystia Karpevich and Martha Doberchak.

Saturday evening, delegates and guests will attend an anniversary dance at John Jay Hall, Columbia University.

UOL Executive Board Makes Plans For Convention, Educational Work

JOHNSON CITY, N. Y.—St. John's Chapter (Sharon, Pa.) of the Ukrainian Orthodox League of the U.S.A. will act as the league's Cataloguing and Booking Agency of slides and movies pertaining to the Orthodox faith, it has been announced by UOL President Bohdan Hryshchyshyn.

The appointment was made November 2 at the UOL executive board meeting here in St. John's Memorial Center. Representatives of various chapters and regions and His Grace Most Rev. Mstyslav, of Bound Brook, N. J., were present.

Mailing and distribution of the league's "Bulletinette" were delegated to the Western Region (Pittsburgh Area) and plans were made for the annual convention here next July 18, 19 and 20.

Mr. Hryshchyshyn reported the Penn-Ohio region, consisting of Sharon, Pa., New Castle, Pa. and Youngstown, Ohio, had been accepted into the league. He said formation of new chapters—St. Vladimir's of Cleveland, Ohio, St. Mary's of Herkimer, N. Y. and SS. Peter and Paul's of Utica, N.Y.—had brought the league's active membership to 800.

Gets Electronics Engineering Post With AVRO

M. S. Juzych, P. Engineer, of Toronto in 1952.

He is presently a graduate student in the Institute of Business Administration of the University of Toronto.

Prior to joining Avro Aircraft, he was on the staff of the Department of Electrical Engineering of Toronto University, with the Canadian Westinghouse Co. Ltd. and latterly with Decca Radar, Canada Ltd., Toronto.

U.N.A. Forum in Chicago Attracts Many Prospective Members

CHICAGO.—The organizational forum of the Ukrainian National Association, held last Saturday and Sunday, November 16 and 17 last, attended by many people, was productive of very much good for the organization, the largest in membership and capital, and oldest as well in its field as a Ukrainian fraternal benefit life insurance company.

It was a two-day affair, and was addressed chiefly by the UNA Supreme President, Dmytro Halychyn, Yaroslav Padokh, member of the Board of Advisors and member organization of the UNA, Stephen Kuropas, of Chicago, member of the UNA Supreme Auditing Committee, and Taras Shpikula, member of the UNA Board of Advisors and chairman of the committee which arranged the proceedings.

The American Ukrainian Civic Center, Inc., locale of the UNA Chicago Branches' meetings, was the gathering place Saturday, November 16th, of Branch officers and members, where they were given lectures and instructions on the best ways of getting new members into the UNA. Present were representatives of eighteen UNA branches, out of the possible twenty in the Chicago area. Chairman was Mr. Taras

Shpikula, and instructive talks were given by Messrs Halychyn, Padokh, and Kuropas, and Prof. John Krasnych. A dinner followed the meeting.

On the following day, Sunday, a mass meeting was held in the large auditorium of the American Ukrainian Civic Center. In his talk, Mr. Halychyn outlined quite a number of the achievements in various fields of public, humanitarian and patriotic activity made by the Ukrainian National Association. Dr. Padokh dwelt in his talk upon what he described as the economic emancipation of the Ukrainian Americans, being done by the Ukrainian National Association.

A lively discussion followed. Among those taking part were Dr. Pomirko, Prof. Kamenetsky, Mr. Denesiuk, Mr. Zayatz, Mr. Nechay, Dr. Orenchuk, Mr. Worobets, and Mr. Kuropas.

Prior to the rally, Messrs Halychyn, Kuropas, and Padokh, in company with others, visited the Chicago Plast (Boy and Girl Scouts) Branch of the Ukrainian National Association, which was then holding its monthly meeting.

Some nineteen pieces of property were examined by the UNA officers, mortgage applications for which had been made to the UNA.

Ukrainian Veterans' Roundup

Hartford will be the host city for the Ukrainian American Veterans' Bowling Tournament on Saturday, December 7 at 1 P.M. Various posts will send their delegations to vie for the trophies. Individual veterans may also bowl by writing to U.A.V. Post Hdq., 51-53 Whitmore Street, Hartford, Conn.

An executive board meeting will also take place at the Hartford Post Hdq. A card party and entertainment will be held in the evening for all veterans and guests.

Some veterans will also participate in a warm-up bowling session at the Thanksgiving weekend at Soyuzivka on Saturday, November 30, sponsored by the Ukrainian Youth League of New Jersey.

The National Veterans will have their Winter Carnival at Soyuzivka on the February 1st week-end and reservations are already being taken by George Wolynetz at U.A.V. Hdq., 2 E. 79th Street, New York City.

POST No. 6 NEWS

At the annual meeting of the Ukrainian American Veterans Post of Newark, N. J. held on November 18, the following were elected to office:

Commander, Leo Koropatnik; Sr. Vice Cmdr., Joseph Kalba; Jr. Vice Cmdr., James Melnychuk; Adjutant, Victor Romanyshyn; Finance Officer, Michael Popaca; Post Advocate, Nick Sheskowsky; Sgt.-at-arms, Yaroslav Turiansky; Trustees, Dr. J. B. Bemko, Michael Lytwyn, Leo Zolto.

On December 15 the Post will hold a Post No. 6 Christmas party for children with Leo Koropatnik acting as chairman.

On January 25 the official installation of officers will take place at the Hotel Carlton, Newark, with Dr. J. B. Bemko acting as chairman for this colorful affair.

WALTER BODNAR
U.A.V. public relations
414 So. 10th Street,
Newark, N. J.

TV Depicts Moscow's Policies Toward Non-Russian Nations

The Georgetown University Forum of Washington, D. C. presented last Sunday, November 17th, (1:00 to 3:30) a TV broadcast, Dumont, Channel 5, plus a radio broadcast, on the subject: "Moscow's Policies Toward the Non-Russian Nations in the U.S.S.R."

Speakers were Mr. J. Kajakas, Charge d'Affaires, Lithuanian Legation, Dr. Roman Smal-Stocki, Director of Slavonic Institute, Marquette University, author of "The Nationality Problem in the Soviet Union," and Dr. James D. Atkinson, Department of Government, Georgetown University.

This was the second in a series of programs dealing with Moscow and the enslaved non-Russian nations in the Communist Empire.

The first program, presented on October 13, gave a basic, demographic account of the Russian and non-Russian nations in the Soviet Empire. This second program covered the policies of Moscow in relation to the non-Russian nations in the U.S.S.R. from Lenin to Khrushchev.

The TV and radio Georgetown University Forum stressed the fact that few people realize that the policies of Moscow toward such non-Russian nations as Ukraine, Georgia, Armenia, Byelorussia and Turkistan, formed the basis of the enslavement of the Baltic nations—Lithuania, Estonia and Latvia—at the beginning of World War II. Many of these policies have been applied to the so-called satellite countries. They constitute also the groundwork of Soviet Russian strategy in the Middle East.



Twentieth Anniversary Banquet of H.N.S. held October 20, in Jersey City, N. J.

Ukrainian Democratic Club Chess Exhibition by Stephen Popel

A very interesting and exciting afternoon was spent by your reporter at the Ukrainian Democratic Club of the City of New York at 59 St. Marks Place on Sunday, November 17, 1957 beginning at about 3 p.m. It was unexpected because I did not know of the scheduled event; but, while walking on St. Marks Place, I was attracted by the large crowd in front of the Ukrainian Democratic Club. So, I proceeded to investigate.

After six o'clock, the issue became very clear with reference to each game as was evidenced by the defeat of four contestants and a victory by Master Hryhorych. The air was now tense with anticipation and the expression of the contestants evidenced the strain under which each player was subjected.

Upon entering the club-rooms, I was confronted with a mass of people sitting and standing about the large room. I was amazed by the quiet and orderliness that prevailed about the room when I was met by Walter Steek, the Leader of the Democratic Club, who escorted me through the crowd to one of the rear rooms for an explanation and better view of the proceedings.

This event was organized by a Club committee composed of Michael Brodin, Walter Sydorak, Daniel Kolba, George Wolynetz, Jr., John O. Flis, and Walter Steek, with the cooperation of Marian Popel, the brother of said Ukrainian Ukrainian chess champion, and Roman Porytko of "ARKA".

The final game was decided at 9:45 p.m. after six hours and forty-five minutes of continuous and uninterrupted playing by Mr. Popel. The score of the evening stood at 6 losses, 2 ties, and 24 victories by Popel.

Walter Steek informed me that the Democratic Club will sponsor other exhibitions of this kind sometime in January at the Ukrainian National Home so that more people can be accommodated. A public announcement to this effect will be made in the future. Stephen Popel was born in Komarnyky, Ukraine, and is the son of Rev. Michael Popel. His chess background is interesting and commenced in his early youth. In 1925 he held second place in Lviv for all of Western Ukraine and was Western Ukraine's champion from 1926 until 1943; in 1945 he was a member of Kaisa, the foremost chess club in France and was the Paris champion four times and later champion of England twice. In 1953 he held second place in Italy; 1955 held third place in the Wisconsin State tournament; 1956 took fourth place in Oklahoma in the United States Tournament and presently is the Michigan State Champion.

UKRAINIAN YOUTH NEWS

By ALEXANDER F. DANKO

Football

Last Saturday just about wiped out every major college grid team from the ranks of the unbeaten, with only Auburn (not in New York State) and Arizona State (Tempe) remaining unbeaten.

Recently, we noticed that 6'5" Leon Hart of the Detroit Lions, who weighs 260 or more pounds (Hart is supposed to be Polish), was rated a "prima donna" by his teammates and coaches.

Perhaps the greatest upset of them all in college grid annals occurred at Norman Oklahoma, where the proud and powerful Oklahoma University grid squad, possessors of the longest college win streak of all time (47 in a row) and having scored in their last 123 games, met up with the "Fighting Ukrainians" of Notre Dame and were dumped unceremoniously by a shut-out score of 7-0. To add insult to injury, this was the 50th anniversary of Oklahoma's statehood and admission to the United States, thus there was no cause for celebrating in Oklahoma last week.

My comment: Parker really meant only one-quarter as good—now didn't he? Another case in point is the University of Pennsylvania team which has had fullback troubles all season long, having used five players there. While each is good in his own right, the writer in the "Philly Inquirer" wrote that... "none of the five could be rated as embryo Nagurskis".

With a negligible passing attack for a team that has been rated the nation's best for the past several years, Oklahoma's great running attack was held to a paltry 98 yards in rushing with the three big Ukrainian powerhouses, Bronko Nagurski, Jr., Frank Kuchta and Paul Djabasak serving as major factors in containing the Sooners' great ground game.

The very fact that the great Bronko is always used as a criterion whenever a new power runner appears, shows the high esteem with which this giant of a man is held by all who watched him in his heyday.

Speaking of the name "Nagurski", we are constantly reminded of the one and only Bronko Nagurski, Sr., the greatest football player of all time. The other day I had occasion to pass by the "New York Times" building in New York's Times Square and I noticed a sample column, enlarged many times in the display windows, by various writers of The Times, such as Harry Schwartz, James Reston, etc. We ran across an old column by Arthur Daley, whose subject was the great all time all-around athlete, Indian Jim Thorpe.

Walter Bodnar recently gave me a clipping on the two Nagurskis that appeared in a New York newspaper. The article refers to their Ukrainian background in several instances, contrary to the old days when Bronko, Sr. was invariably, yet incorrectly, termed "a Pole", a fact which he personally denied at a banquet given in his honor. "I am a Ukrainian," he said.

We sincerely hope that some enterprising Ukrainian organization (who else but the N.J.-UYL?) will honor Bronko Nagurski, Sr., only man ever to be named to two different positions (jackle and fullback) on the same All-American grid team (1929 by the late Grantland Rice) and named to the All Time All American College Football Team in the future Football Hall of Fame Center in New Brunswick, N.J.

20 Years Honoring His Holy Name Society in Jersey City

Lectures on the significance of the Holy Sacraments were continued at the monthly meetings by Rev. Pazdrey; while a breakfast snack was served after the Holy Communion reception by the membership body, once a month. The recitation of the Holy Rosary at the bier of our Lord on Good Friday, April 23, 1954 was rendered devoutly by the H.N.S. members.

The Society Bowling team "A," as captained by Michael Pawelko, finished first in the Jersey City Division of the Ukrainian National Association League during its first year competing against local Ukrainian teams.

The SS. Peter and Paul H.N.S. contributed toward the success of the 25th Anniversary Banquet held by the O.L.C. parishioners, honoring their pastor, Rev. Piasecki; highly esteemed administrator of the neighboring downtown church.

The Mystery Bus-Ride was held on Sunday August 22, with Paul Cenko in charge and all who attended spent a relaxing day, as planned by the committee.

The Society took an active part in the presentation of a station wagon to our Orphanage by the N.Y.-N.J. Council of the U.C.Y.L. on August 28, 1954 in Philadelphia, Pa.; which project was successfully planned and handled by Miss Olga Romanetz.

On Oct. 10, 1954, the SS. Peter and Paul H.N.S. marched for the sixth time in the Jersey City Holy Name Parade and was led by the Martin's Military Band of Brooklyn N.Y. John Chayka for the second time within two years headed a large parish contingent, as Marshal.

The 6th annual Shadow Dance was sponsored by the Society at the New Victory Hall on Nov. 6, 1954. Stanley Stanislawczyk, Simon Chelak Jr. and Myron Pello took care of all the arrangements, which included a special attraction being provided for the many people in attendance. Specifically, the talented dance team of Olga and Michael Skotzko of N.Y.C. gave an exhibition, displaying the skill that had won them the title of Polka Champions in the Harvest Moon Ball Contest.

U.N.A. BOWLING LEAGUE NEWS

By STEPHEN KURLAK

A two-game loss by the Ukrainian Center bowlers to the Ukrainian American Veterans in the matches held Friday, November 15th, caused the Centerites to slip out of the first-place tie, which they had shared the week before, down to the third rung. The Vets turned in good scores in the first two games but weakened in the third, thus losing the chance of having undisputed possession of the first-place spot in the team standings.

Count of themselves even though only four men were playing. M. Sheremeta's score of 204 and J. Merowsky's 202 accounted for the winning game. The "junior" St. John's C. W. V. quintet was victim, again to superior bowling, and was blanked by the St. John's Holy Name Society five. The juniors haven't won a single game out of the thirty-three played thus far, and so have undisputed possession of the "cellar" spot. Their "senior" brothers fared only slightly better in the match with the Ukrainian Orthodox Church aggregation. Starting with a good winning game of 889 to 842, the seniors quickly petered out in the second and third, but they maintained their fourth place position in the team standings because the Ukrainian Y.W.C. group dropped two games to the First Ukrainian P.M.O. quintet.

The best team three-game series registered that evening was that made by the Ukrainian Sith Keglers in their match with the Brotherhood of the Holy Ascension Team. A pinfall of 2,537 was accounted for by two winning games of 861 and 862 pins, and a lost game of 814 pins. The "brothers" gave a good account of themselves even though only four men were playing. M. Sheremeta's score of 204 and J. Merowsky's 202 accounted for the winning game.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION LEAGUE TEAM STANDINGS

Table with 4 columns: Rank, Team Name, Wins, Losses, Total Pins, Average Pins per Game.

WHY BE ON THE OUTSIDE! JOIN THE UKRAINIAN NATIONAL ASS'N TODAY AND READ THE "СВОБОДА" AND THE "UKRAINIAN WEEKLY"!

Advertisement for Ukrainian dance and fund raising event. Includes text: "Ukrainians, Come Dance! Sing! Eat! & Be Merry!", "HOLY NAME SOCIETY BUILDING FUND DANCE", and "The Ukraine Dancers of N. Y."

Continuation of the article about the Nagurski family and football. Mentions the N.J.-UYL and their efforts to honor Bronko Nagurski, Sr.

The Nationality Policy

Concluded from page 2) sands of "volunteers" to Siberia and Kazakhstan, while at the same time soldiers demobilized from an occupation army group in Germany were encouraged to work in the Donbas.

The above-mentioned official thesis of Soviet propaganda on the nationality question is contradicted by the establishment of an political hierarchy of the peoples of the USSR over the past 20 years.

At the same time, the Soviet leaders apparently find the Western interpretation of their nationality policy somewhat disconcerting, thus, a leading article of the "Izvestia", friendship and fraternity—the fruits of October—attempts to refute accusations that the Soviet dictatorship is guilty of Colonialism in its treatment of "national" republics.

The New Jersey UYL is holding an outing over the Thanksgiving Weekend next week (November 29-December 1) at the UNA Resort, Soyuzivka. chairwoman Ann Kawoczka has lined up a great weekend of sport, socials, games, etc. All are welcome!

Advertisement for J. Wujkiw, Inc. featuring fur coats and accessories. Includes text: "УКРАЇНСЬКА ФУТРИНА ФІРМА", "ЖАКЕТИ НАКИДКИ СТОЛИ", and "J. WUJKIW, Inc. MFG. FURRIES".

Advertisement for John S. Feigner, a fur and clothing store. Includes text: "НАЙБІЛЬШ ДОВІРЕНА ФІРМА", "ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ до всіх країн Європи", "JOHN S. FEIGNER", and "1530 Bedford Ave., Brooklyn 16, N. Y."

Advertisement for Kay Kafka at Park Chambers Hotel. Includes text: "КАЖКА ТАХЦІВ", "8 загальних лекцій — \$15.00", and "KAY KAFKA PARK CHAMBERS HOTEL".

Advertisement for a Thanksgiving dance. Includes text: "ALL INVITED to Annual THANKSGIVING DANCE", "THE UKRAINIAN STUDENTS CLUB of Columbia University", and "SATURDAY, NOVEMBER 30, 1957".

Advertisement for GLOBE TRAVEL SERVICE. Includes text: "ПАЧКИ — ДАРУНКИ в Латвію, Литву, Естонію і до всіх частин світу", "Parcel Department", and "GLOBE TRAVEL SERVICE".

